



EU declaration of conformity

Manufacturer: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Declares, under its sole responsibility, that the following product:

Volta 9.2

Reference:

R35A

Meets the following European regulations:

- Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment

Applicable standards:

DIN EN 892 : 2016

The notified body

TÜV SÜD
Product Service GmbH
TECH SPORT
Ridlerstr.65, D-80339 München
N°0123

performed the EU type examination (module B) and issued the EU type-examination certificate
N° P5A 103012 0006 Rev. 00

The product is subject to the type conformity assessment procedure on the basis of the quality assurance of the production process (module D) under the supervision of the notified body **TÜV SÜD**.

Place and date of issue: Crolles,; 09/04/2019

Bernard BRESSOUX
Product risk director



Déclaration UE de conformité

Le fabricant: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Déclare sous sa seule responsabilité que le produit suivant: **Volta 9.2**

Référence: **R35A**

Est conforme aux réglementations européennes suivantes:

- Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle.

Normes appliquées: **DIN EN 892 : 2016**

L'organisme notifié
TÜV SÜD
Product Service GmbH
TECH SPORT
Ridlerstr.65, D-80339 München
N°0123

a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type
N° P5A 103012 0006 Rev. 00

Le produit est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production (module D) sous la surveillance de l'organisme notifié **TÜV SÜD**.

Date et lieu d'établissement: Crolles,; 09/04/2019

Bernard BRESSOUX
Directeur risque produit



EU-Konformitätserklärung

Der Hersteller: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass folgendes Produkt:

Volta 9.2

Referenz:

R35A

Folgende europäische Vorschriften erfüllt:

- Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen

Angewandte Normen:

DIN EN 892 : 2016

Die benannte Stelle

TÜV SÜD
Product Service GmbH
TECH SPORT
Ridlerstr.65, D-80339 München
N°0123

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt
N° P5A 103012 0006 Rev. 00

Das Produkt wird dem Bewertungsverfahren hinsichtlich der Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) unter Aufsicht der benannten Stelle unterzogen **TÜV SÜD**.

Ort und Datum der Ausstellung: Crolles, : 09/04/2019

Bernard BRESSOUX
Leiter Produktrisiko



Dichiarazione di conformità UE

Il fabbricante: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il seguente prodotto: **Volta 9.2**

Codice: **R35A**

È conforme alle seguenti normative europee:

- Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale

Norme applicate: **DIN EN 892 : 2016**

L'organismo notificato **TÜV SÜD**
Product Service GmbH
TECH SPORT
Ridlerstr.65, D-80339 München
N°0123

ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo
N° P5A 103012 0006 Rev. 00

Il prodotto è oggetto della procedura di valutazione della conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo D) sotto la sorveglianza dell'organismo notificato **TÜV SÜD**.

Luogo e data del rilascio: Crolles,; 09/04/2019

Bernard BRESSOUX
Direttore del rischio di prodotto



Declaración de conformidad UE

El fabricante: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Declara bajo su única responsabilidad que el producto siguiente: **Volta 9.2**

Referencia: **R35A**

Es conforme con la siguiente legislación europea:

- Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual

Normas aplicadas: **DIN EN 892 : 2016**

El organismo notificado **TÜV SÜD**
Product Service GmbH
TECH SPORT
Ridlerstr.65, D-80339 München
N°0123

ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo
N° P5A 103012 0006 Rev. 00

El producto está sometido al procedimiento de evaluación de la conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D) bajo la supervisión del organismo notificado **TÜV SÜD**.

Lugar y fecha de emisión: Crolles, : 09/04/2019

Bernard BRESSOUX
Director del riesgo del producto



Declaração UE de conformidade

O Fabricante: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Declara sob sua exclusiva responsabilidade que o seguinte produto: **Volta 9.2**

Referência: **R35A**

Está em conformidade com a legislação europeia seguinte:

- Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual

Normas aplicadas: **DIN EN 892 : 2016**

O organismo notificado **TÜV SÜD**
Product Service GmbH
TECH SPORT
Ridlerstr.65, D-80339 München
N°0123

efectuou o exame UE de tipo (módulo B) e estabeleceu o certificado de exame UE de tipo
N° P5A 103012 0006 Rev. 00

O produto é submetido ao procedimento de avaliação da conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção (módulo D) sob a vigilância do organismo notificado **TÜV SÜD**.

Local e data de emissão: Crolles, : 09/04/2019

Bernard BRESSOUX
Diretor de risco de produto



EU-conformiteitsverklaring

Fabrikant: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Verklaart op eigen verantwoording dat het volgende product: **Volta 9.2**

Referentie: **R35A**

Voldoet aan de volgende Europese bepalingen:

- Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen

Toegepaste normen: **DIN EN 892 : 2016**

De aangemelde **TÜV SÜD**
Product Service GmbH
TECH SPORT
Ridlerstr.65, D-80339 München
N°0123

instantie heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en het certificaat van het EU-typeonderzoek afgegeven

N° P5A 103012 0006 Rev. 00

Het product is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure aangaande de conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (module D) onder toezicht van de aangemelde instantie **TÜV SÜD**.

Plaats en datum van afgifte: Crolles,; 09/04/2019

Bernard BRESSOUX

Directeur van risico produkt



EU-försäkran om överensstämmelse

Tillverkare: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Under eget ansvar, tillkännager att följande produkt:

Volta 9.2

Produkt referens:

R35A

Motsvarar följande Europeisk lagstiftning:

- Förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning

Standarder som används:

DIN EN 892 : 2016

Den anmälda organ

TÜV SÜD
Product Service GmbH
TECH SPORT
Ridlerstr.65, D-80339 München
N°0123

har utfört EU typprovning (modul B) och utfärdat EU typintyget
N° P5A 103012 0006 Rev. 00

Produkten omfattas av förfarande för bedömning av överensstämmelse med typ som grundar sig på kvalitetssäkring av produktionen (modul D) under överinseende av ett anmält organ **TÜV SÜD**.

Ort och datum för utfärdande: Crolles, : 09/04/2019

Bernard BRESSOUX
Direktör för produktrisk



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valmistaja: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



vakuuttaa yksinomaan omalla vastuullaan, että seuraava tuote:

Volta 9.2

Tuotekoodi:

R35A

Täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset:

- Asetus (EU) 2016/425 henkilönsuojaimista

On seuraavien standardien mukainen: **DIN EN 892 : 2016**

Ilmoitetun laitoksen on

TÜV SÜD
Product Service GmbH
TECH SPORT
Ridlerstr.65, D-80339 München
N°0123

suorittava taho on tehnyt EU:n tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja on myöntänyt EU:n tyyppitarkastussertifikaatin

N° P5A 103012 0006 Rev. 00

Tuotteeseen sovelletaan arviointimenettelyä, joka kohdistuu tyyppiä koskevan vaatimuksenmukaisuuden varmistamiseen ja joka perustuu tuotantoprosessin laadunvarmistukseen (moduuli D) tyyppitarkastuksen suorittavan tahon valvonnan alaisena **TÜV SÜD**.

Antamispaikka ja -päivämäärä: Crolles,; 09/04/2019

Bernard BRESSOUX

Tuoteriskijohtaja



EU samsvarserklæring

Produsent: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Erklærer med fullt ansvar at det følgende produktet:

Volta 9.2

Referanse:

R35A

Møter følgende europeiske reguleringer:

- EU regulativ 2016/425 for personlig verneutstyr.

Gjeldende standarder:

DIN EN 892 : 2016

Det tekniske kontrollorganet

TÜV SÜD
Product Service GmbH
TECH SPORT
Ridlerstr.65, D-80339 München
N°0123

har utført EU typekontroll (modul B) og har etablert EU typekontroll sertifikat
N° P5A 103012 0006 Rev. 00

Produktet er underlagt vurderingsprosedyrer for konformitet i forhold til type basert på forsikringer om kvalitet i produksjonsprosessen(modul D), under tilsyn av det tekniske kontrollorganet **TÜV SÜD**.

Sted og dato for utstedelse: Crolles, : 09/04/2019

Bernard BRESSOUX
Produktrisiko Direktør



EU prohlášení o shodě

Výrobce: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Prohlašuje, na svoji plnou odpovědnost, že následující produkt:

Volta 9.2

Kódové označení:

R35A

Splňuje následující Evropské směrnice:

- Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích.

Aplikované normy:

DIN EN 892 : 2016

Oznámená instituce

TÜV SÜD
Product Service GmbH
TECH SPORT
Ridlerstr.65, D-80339 München
N°0123

provedla přezkoušení typu EU (modul B) a vydala certifikát EU o přezkoušení typu
N° P5A 103012 0006 Rev. 00

Výrobek podléhá postupu posuzování shody s typem na základě zajištění jakosti výrobního procesu (modul D), pod dohledem oznámené instituce **TÜV SÜD**.

Místo a datum vydání: Crolles, : 09/04/2019

Bernard BRESSOUX
Ředitel rizik produktů



Deklaracja zgodności UE

Producent: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Deklaruje na swoją wyłączną odpowiedzialność, że następujący produkt: **Volta 9.2**

Kod: **R35A**

Jest zgodny z następującym prawodawstwem europejskim:

- Rozporządzenie (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej.

Zastosowane normy: **DIN EN 892 : 2016**

Jednostka notyfikowana

TÜV SÜD
Product Service GmbH
TECH SPORT
Ridlerstr.65, D-80339 München
N°0123

przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE
N° P5A 103012 0006 Rev. 00

Produkt podlega procedurze oceny zgodności z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (moduł D) pod nadzorem jednostki notyfikującej **TÜV SÜD**.

Miejsce i data wydania: Crolles,; 09/04/2019

Bernard BRESSOUX
Dyrektor ryzyka produktu



EU izjava o skladnosti

Proizvajalec: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



S polno odgovornostjo izjavlja, da izdelek: **Volta 9.2**

Oznaka izdelka: **R35A**

Ustreza naslednjim evropskim predpisom:

- Uredba (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi.

Veljavni standardi: **DIN EN 892 : 2016**

Priglašeni organ
TÜV SÜD
Product Service GmbH
TECH SPORT
Ridlerstr.65, D-80339 München
N°0123

je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal certifikat o EU-pregledu tipa
N° P5A 103012 0006 Rev. 00

Izdelek je predmet postopka presoje za skladnost s tipom na podlagi zagotavljanja kakovosti proizvodnega procesa (modul D), pod nadzorom priglašene organa **TÜV SÜD**.

Kraj in datum izdaje: Crolles, : 09/04/2019

Bernard BRESSOUX
Direktor tveganj proizvode



EU megfelelési nyilatkozat

A gyártó: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Ezúton nyilatkozik, hogy a következő termék:

Volta 9.2

Cikkszám:

R35A

Megfelel a következő európai szabványoknak:

- 2016/425 számú (EU) rendelet az egyéni védőeszközökről.

Alakalmazandó előírások:

DIN EN 892 : 2016

A notifikált szervezet

TÜV SÜD
Product Service GmbH
TECH SPORT
Ridlerstr.65, D-80339 München
N°0123

elvégzi az EU-típusvizsgálatot (B. modul) és kiállítja az EU minőségtanúsítványt
N° P5A 103012 0006 Rev. 00

A terméket notifikált szervezet ellenőrzése alatt a gyártási folyamat minőségbiztosításán alapuló típusmegfelelési vizsgálatnak vetik alá (D. Modul) **TÜV SÜD**.

A kiállítás helye és dátuma: Crolles, : 09/04/2019

Bernard BRESSOUX
Termék kockázati igazgató



Декларация ЕС за съответствие

Производителят: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Декларира под своя лична отговорност, че продуктът: **Volta 9.2**

Референтен номер: **R35A**

Е в съответствие със следните европейски нормативни документи:

- ° Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства.

Приложими стандарти: **DIN EN 892 : 2016**

Нотифицираният орган **TÜV SÜD**
Product Service GmbH
TECH SPORT
Ridlerstr.65, D-80339 München
N°0123

е осъществил изследване ЕС на типа (модул В) и е издал сертификат за изпитание ЕС на типа **N° P5A 103012 0006 Rev. 00**

Продуктът е преминал процедура за изследване съответствието на типа въз основа на осигуряване на качеството на производството (модул D) под контрола на нотифициран орган **TÜV SÜD**.

място и дата на издаване: Crolles, : 09/04/2019

Bernard BRESSOUX
директор на риска за продукти



EU-overensstemmelseserklæring

Fabrikanten: Petzl Distribution
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
France



Erklærer på eget ansvar, at følgende produkt: **Volta 9.2**

Henvisning: **R35A**

Er i overensstemmelse med følgende EU-regler:

- Forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler.

Anvendte standarder: **DIN EN 892 : 2016**

Det bemyndigede organ **TÜV SÜD**
Product Service GmbH
TECH SPORT
Ridlerstr.65, D-80339 München
N°0123

har foretaget EU-typeafprøvningen (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattest
N° P5A 103012 0006 Rev. 00

Produktet er omfattet af vurderingsproceduren for typeoverensstemmelse på grundlag af kvalitetssikring af produktionsprocessen (modul D) under overvågning af det bemyndigede organ **TÜV SÜD**.

Udstedelsessted og -dato: Crolles, : 09/04/2019

Bernard BRESSOUX
Produkt risiko Direktør